Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For repair - **in your home** - of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663) Anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com **www.sears.ca**

Our Home

For repair of carry-in products like vacuums, lawn equipment, and electronics, call or go on-line for the nearest **Sears Parts and Repair Center.**

1-800-488-1222 Anytime, day or night (U.S.A. only)

www.sears.com

To purchase a protection agreement (U.S.A.) or maintenance agreement (Canada) on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.) **1-800-361-6665** (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:
1-888-SU-HOGAR®
(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:
1-800-LE-FOYERMC
(1-800-533-6937)
www.sears.ca



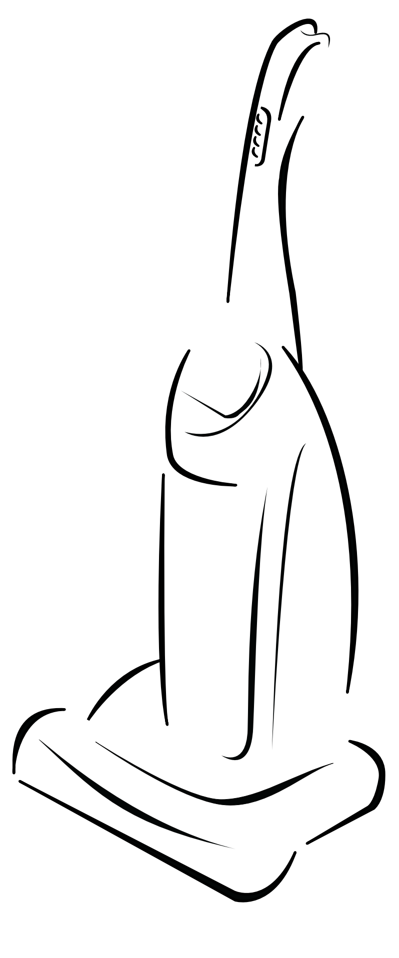
Owner's Manual
Manuel De L'utilisateur



Vacuum Cleaner
Aspirateur

Model, Modèle 116.30801C

ENGLISH



FRANÇAIS

CAUTION:
Read and follow all safety and operating instructions before first use of this product.

AVERTISSEMENT:
Lisez et suivez toutes les instructions de sécurité et d'opération avant de vous servir de ce produit.

Sears Canada, Inc., Toronto, M5B 2B8
www.sears.ca

Part No. CØ1ZCTN2ØKØØ-KCØ1ZCTNZØKØ

Printed in Mexico
Imprimé aux Mexique

TABLE OF CONTENTS

BEFORE USING YOUR NEW VACUUM CLEANER

Please read this guide. It will help you assemble and operate your new Kenmore vacuum cleaner in the safest and most effective way.

For more information about the care and operation, call your nearest Sears store. You will need the complete model and serial numbers when requesting information. Your vacuum cleaner's model and serial numbers are located on the Model and Serial Number Plate.

Use the space below to record the model number and serial number of your new Kenmore vacuum cleaner.

Model No.____

Serial No. ____

Date of Purchase ____

Keep this book and your sales check (receipt) in a safe place for future reference.

Remarques

FRANÇAIS

DÉPANNAGE

Consultez ce tableau contenant des solutions que vous pourrez exécuter vous-même pour remédier à de petits problèmes de fonctionnement. Tous entretiens nécessaires autre que celles décrites dans ce manuel de propriétaire doivent être faits par un représentant autorisé.



AVERTISSEMENT **Risque de choc électrique ou de blessures**

Débrancher l'aspirateur avant l'entretien ou le nettoyage sinon il pourrait se mettre en marche et causer des chocs électriques ou des blessures.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
Aspirateur ne fonctionne pas	**1.** Débranché de la prise murale.` **2.** Disjoncteur déclenché ou fusible sauté. **3.** Interrupteur de marche sur arrêt. **4.** Interrupteur thermique déclenché.	**1.** Brancher fermement, mettre commutateur Off/Floor/Carpet en position **FLOOR** or **CARPET** **2.** Restablezca el cortacircuitos o cambie el fusible. **3.** Mettre l'interrupteur dur marche. **4.** Réinitialiser l'interrupteur thermique,
N'aspire pas bien la poussière	**1.** Boîte à poussière pleine ou obstruée. **2.** Sélection de hauteur de poil incorrecte. **3.** Agitateur usé. **4.** Suceur obstrué. **5.** Tuyau obstrué. **6.** Tuyau troué. **7.** Tuyau mal inséré. **8.** La manguera no está bien insertada. **9.** Filtres sales.	**1.** Vider la boîte à poussière. **2.** Ajuster le réglage. **3.** Apporter à votre centre Sears le plus proche **4.** Voir la section *RETIRER LES OBSTRUCTIONS.* **5.** Chercher les obstructions **6.** Chercher les obstructions **7.** Vérifier la connexion du tuyau **8.** Inserte bien la manguera **9.** Changer les filtres.
L'aspirateur attrape les petits tapis ou pousse trop fort.	**1.** Réglage incorrecte de hauteur de poil.	**1.** Ajuster le réglage.
La lumière ne fonctionne pas	**1.** Ampoule brûlée.	**1.** Changer l'ampoule.
L'agitateur ne tourne pas.	**1.** Manche en pleine position verticale. **2.** Le protecteur contre surcharge de l'agitateur déclenché. **3.** Interrupteur thermique déclenché.	**1.** Déplacer le manche de la position verticale. **2.** Réinsitialiser le protecteur contre surcharge de l'agitateur. **3.** Laisser l'aspirateur se refroidir, puis réinitialiser l'interrupteur therique.
Débit d'air réduit durant l'utilisation d'outils. Le son change	**1.** L'utilisation d'outils réduit le débit d'air. **2.** Poil de nouvelle moquette obstrue le débit d'air	**1.** Voir **OUTILS**. **2.** Voir **RETIRER LES OBSTRUCTIONS** et nettoyer le tuyau.

KENMORE VACUUM CLEANER WARRANTY

ENGLISH

One Year Limited Warranty
When assembled, operated and maintained according to all instructions supplied with the product, if this vacuum cleaner fails due to a defect in material or workmanship within one year from the date of purchase, return it to any Sears store, Sears Parts & Repair Center or other Kenmore outlet for free repair.

If this vacuum cleaner is used for other than private family purposes, this warranty applies for only 90 days from the date of purchase.

This warranty covers only defects in material and workmanship. Sears will NOT pay for:

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, light bulbs, and bags.
2. A service technician to instruct the user in correct product assembly, operation or maintenance.
3. A service technician to clean or maintain this product.
4. Damage to or failure of this product if it is not assembled, operated or maintained according to all instructions supplied with the product.
5. Damage to or failure of this product resulting from accident, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
6. Damage to or failure of this product caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
7. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this product.

Disclaimer of implied warranties; limitation of remedies
Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Sears shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this vacuum cleaner is used in the United States and Canada.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING: Your safety is important to us. To reduce the risk of fire, electrical shock, injury to persons or damage when using your vacuum cleaner, follow basic safety precautions including the following:

Read all instructions in this manual before assembling or using your vacuum cleaner.

Use your vacuum cleaner only as described in this manual. Use only with Sears recommended attachments.

Disconnect electrical supply before servicing or cleaning out the brush area. Failure to do so could result in the brush unexpectedly starting, causing personal injury from moving parts.

Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before performing maintenance.

To reduce the risk of electrical shock - Do not use outdoors or on wet surfaces.

Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

Do not use with a damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped in water, return it to a Sears Service Center.

Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.

Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.

Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.

Do not put any objects into openings.

Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.

Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.

Turn off all controls before unplugging.

Use extra care when cleaning on stairs.

Do not put on chairs, tables, etc. Keep on floor.

Do not use vacuum cleaner to pick up flammable or combustible liquids (gasoline, cleaning fluid, perfumes, etc.), or use in areas where they may be present. The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion.

Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.

Do not use vacuum cleaner without dust bag and/or filters in place.

Always replace the dust bag after vacuuming carpet cleaners or freshener, powders, and fine dust. These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the vacuum cleaner. Failure to replace the dust bag could cause permanent damage to the vacuum cleaner.

Do not use the vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc. They may damage the vacuum cleaner or dust bag.

Unplug before connecting Handi-mate Jr.®

You are responsible for making sure that your vacuum cleaner is not used by anyone unable to operate it properly.

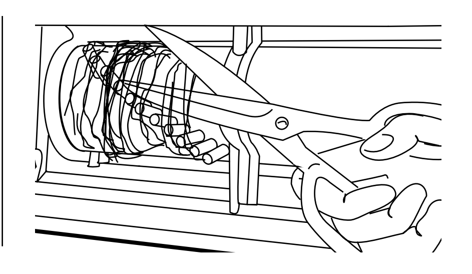
SAVE THESE INSTRUCTIONS

Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended for **Household use**. Read this Owner's Manual carefully for important use and safety information. This guide contains safety statements under warning and caution symbols.

NETTOYER L'AGITATEUR

Afin de maintenir le nettoyage efficace, l'agitateur doit être gardé libre de toute accumulation de fibres de peluche, ficelle ou cheveux. Environ tous les 7 à 8 usages, débrancher l'aspirateur et le renverser, afin de l'examiner pour des accumulations de ficelles ou cheveux.

Utiliser des ciseaux pour enlever les accumulations de fibres emmêlées autour de l'agitateur.



POUR ENLEVER DES OBSTRUCTIONS

Il faut toujours respecter les précautions de sécurité pendant le nettoyage et les réparations de l'aspiraeur.

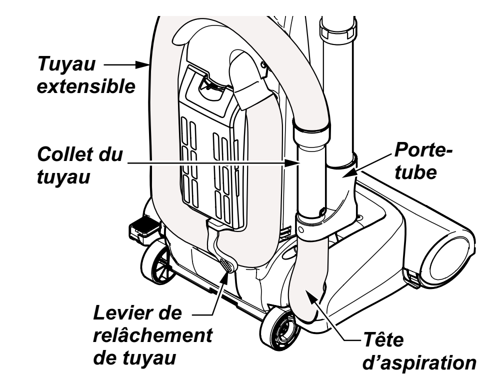
⚠ AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques et de lésions corporelles

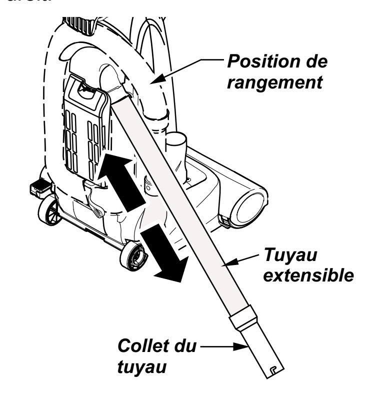
Un enroulement trop serré du cordon exerce une contrainte sur le cordon et peut abîmer celui-ci. Un cordon abîmé présente un risque de chocs électriques et peut causer des blessures ou des dommages matériels.

Si l'aspirateur ne semble pas aspirer correctement, il faut en premier vérifier que le sac n'est pas plein et que le filtre n'est pas colmaté. Voir **REMPLACEMENT DU SAC À POUSSIÈRE** et **REMPLACEMENT DES FILTRES**.

Si la boîte à poussière et les environs du filtre sont libres de poussière, vérifier les alentours des tuyaux.



Retirer le tuyau d'extension de la soupape en saisissant le collet du tuyau, tournant en tirant tout droit.



Brancher l'aspirateur et le mettre en marche. Etirer le tuyau à sa longueur de rangement.


AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques et de lésions corporelles

Un enroulement trop serré du cordon exerce une contrainte sur le cordon et peut abîmer celui-ci.

Retirer la boîte à poussière et vérifier l'orifice d'entrée de la boîte ainsi que l'écran filtrant pour toute obstruction. Si la boîte et les alentours du filtre sont libre d'obstructions, vérifier les environs du suceur.

Pour les instructions de vérification de cet emplacement, voir la section de **NETTOYAGE DE L 'AGITATEUR.**

Remettre l'aspirateur en position verticale avant de la brancher dans la prise de courrant.

FRANÇAIS

REMPLACEMENT DE L'AMPOULE



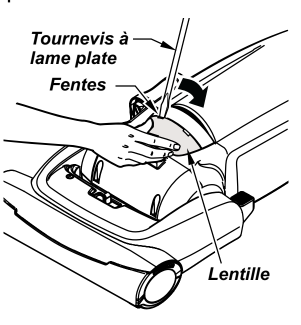
AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques et de lésions corporelles

Un enroulement trop serré du cordon exerce une contrainte sur le cordon et peut abîmer celui-ci. Un cordon abîmé présente un risque de chocs électriques et peut causer des blessures ou des dommages matériels.

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation.

2. Baisser le manche, mettre l'aspirateur à plat.



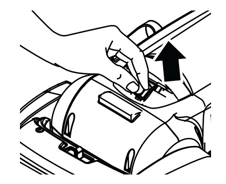
3. Retirer la lentille de la lampe en insérant le tournevis dans la fente, tout en appuyant sur la lentille et tournant le tournevis vers l'appareil.

4. Retirer l'ampoule en le tirant tout droit.



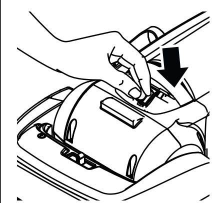
ATTENTION

Ne vous servez pas d'une ampoule de plus de 15 watts. Pendant l'usage prolongé de l'aspirateur, la chaleur de l'ampoule peut surchauffer les parties de plastique voisinant.



5. Pour remplacer l'ampoule, Insérer soigneusement l'ampoule dans la fente. Remonter la lentille.

REMARQUE: Voir **PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES** pour le numéro de l'ampoule.

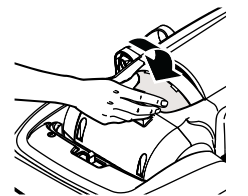


6. Remettre le couvercle de la lentille en place en insérant les languettes du bas de la lentille dans les fentes et en appuyant sur les languettes du haut avec le tournevis.

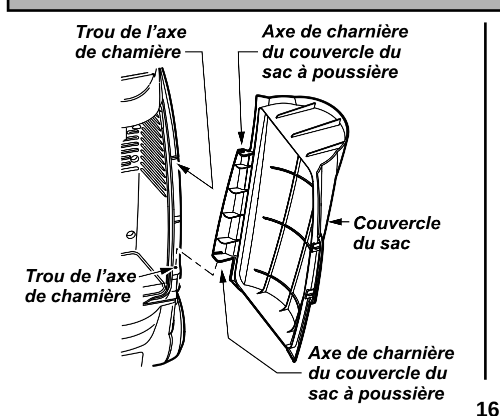
ATTENTION

Il ne faut ni brancher l'aspirateur ni la mettre en marche jusqu'à ce qu'elle soit complétement remontée.

7.Un déclic se fait entendre lorsque la lentille s'enclenche en position.



RÉINSTALLATION OU REMPLACEMENT DU COUVERCLE DU SAC À POUSSIÈRE



Remplacement du couvercle du sac à poussière

1. Aligner l'axe de charnière du couvercle du sac à poussière avec le trou de l'axe dans le récipient à poussière.
2. Tourner le couvercle du sac à sa place.
3. Vous entendrez un déclic lorsque l'axe de charnière s'enclenche en place.

PARTS AND FEATURES

It is important to know your vacuum cleaner's parts and features to assure its proper and safe use. Review these before using your vacuum cleaner.

Item	Part No. In U.S.	Part No. In Canada
Headlight Bulb	20-5248	
Exhaust Filter	20-86889	20-40324
Dust Bag	20-50690	20-50510

ENGLISH

Handle
Quick Release Upper Cord Hook
Power Cord
Combination Brush
Carrying Handle
Upper Hose Hook
Extension Hose
Exhaust Filter Cover (Filter Inside)
Handle Release Pedal
Extension Hose Release Lever
Motor Protector (Behind Hose)
Wand Holder
Crevice Tool
Touch Control
Handi-Mate Jr.®
Telescopic Wand
Dust Bag Cover (Dust Bag Inside)
Agitator Reset Button
Pile Height Adjustment
Headlight
Furniture Guard
Nozzle



Please pay special attention to these hazard alert boxes, and follow any instructions given. **WARNING** statements alert you to such hazards as fire, electric shock, burns and personal injury. **CAUTION** statements alert you to such hazards as personal injury and/or property damage.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS



WARNING

Electrical Shock Hazard

Do not plug into the electrical supply until the assembly is complete. Failure to do so could result in electrical shock or injury.

Before assembling the vacuum cleaner, check the **PACKING LIST** on the cover of the separate **REPAIR PARTS LIST**. Use this list to verify that you have received all the components of your new Kenmore vacuum cleaner.

HANDLE ASSEMBLY

Remove the combination brush from the handle to expose the handle mounting hole.

Remove the handle screw from the body of the vacuum cleaner.

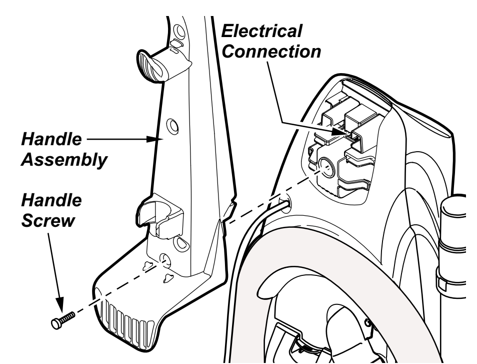
Position the handle assembly as shown in the illustration below.

When installing the handle, firmly press the handle onto the body. Secure with handle screw provided.

Begin to tighten the screw with your fingers. It may be necessary to adjust the handle slightly.

Using a screwdriver, tighten handle screw.

Reinstall combination brush.





CAUTION

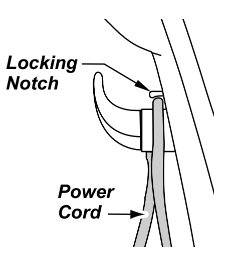
Do not overtighten.

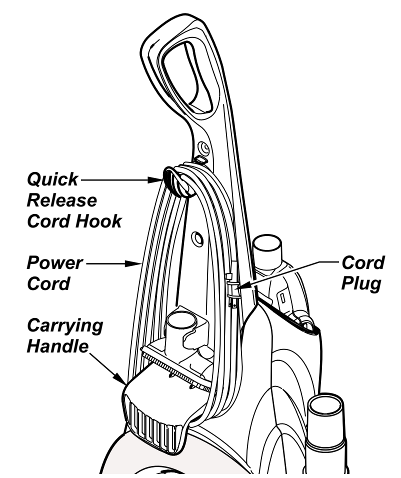
Overtightening could strip the screw holes.
Do not operate the vacuum cleaner without the screw in place.

CORD ASSEMBLY

Make sure the quick release upper cord hook is in the upright position. Remove the wire tie from the power cord.

Make sure the power cord is placed into the locking notch on the body as shown. This helps keep the power cord out from under the vacuum cleaner agitator.





Wrap the power cord around the quick release cord hook and the carrying handle. Lock the power cord plug onto the power cord.

POUR CHANGER LE FILTRE DE SÉCURITÉ DU MOTEUR

AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques

NE PAS faire fonctionner l'aspirateur sans le filtre de sécurité du moteur. S'assurer que le filtre est sec et bien posé afin de prévenir les pannes de moteur et/ou les chocs électriques.

Débrancher le cordon électrique de la prise de courant.

POUR CHANGER LE FILTRE DE SÉCURITÉ DU MOTEUR

Vérifier à l'occasion le filtre de sécurité du moteur, et le nettoyer lorsqu'il est sale.

Retirez le réceptacle de poussière que détaillé dans la section de **NETTOYAGE DU RÉCEPTACLE DE POUSSIÈRE.**

Si le filtre, situé au fond de la cavité, est sale, le retirer en le tirant vers l'avant de dessous des nervures.

Couvercle du filtre de sécurité du moteur

Élément filtrant

Laver le filtre mousse à l'eau chaude savonneuse, rincer et sécher.

NE PAS laver au lavevaisselle.

NE PAS monter le filtre s'il est trempe.

Remettre le filtre de mousse en le glissant à sa place en dessous des nervures de la cavité.

Remettez le réceptacle tel que décrit dans la section de **NETTOYAGE DU RÉCEPTACLE.**

POUR CHANGER DE FILTRE D'ÉVACUATION

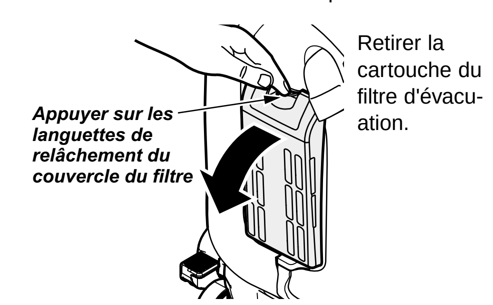
Le filtre d'évacuation doit être remplacé lorsqu'il est sale. Il devrait être remplacé régulièrement dépe dant des conditions d'utilisation.

Le filtre ne PEUT PAS être lavé car il perdrait sa capacité de filtrer la poussière.

Remarque: Voir la section **PIÈCES DÉTACHÉES ET CARACTÉRISQUES** pour le numéro du filtre d'évacuation.

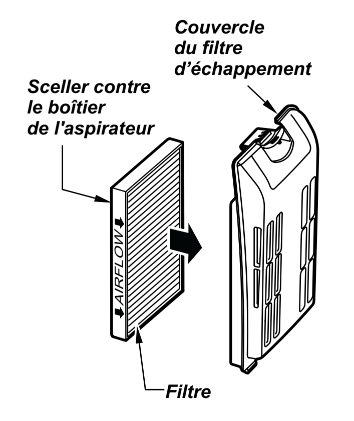
Retirer le couvercle du filtre d'évacuation en appuyant sur la languette de relâchement sur le couvercle et tourner hors de l'aspirateur.

Retirer la cartouche du filtre d'évacuation.



Mettre la nouvelle cartouche filtre dans le couvercle assurant que la flèche indiquant le flux d'air soit tournée vers l'intérieur de couvercle.

Le joint de mousse du filtre doit être placé contre le corps de l'aspirateur.



Replacer le couvercle du filtre en placant les languettes inférieures dans les fentes en poussant jusqu'à ce que le couvercle s'enclenche.

FRANÇAIS

REMPLACEMENT DU SAC À POUSSIÈRE

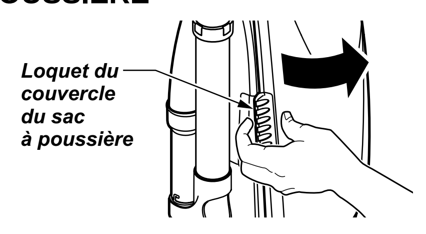


AVERTISSEMENT

Risque de blessures

Ne JAMAIS placer les mains ou les pieds sous l'appareil. L'agitateur tourne très rapidement quand l'aspirateur est mis en marche en réglage tapis.

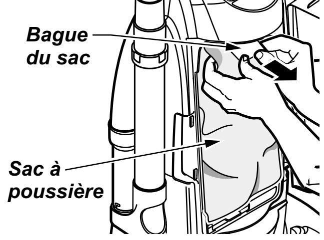
POUR ENLEVER LE SAC À POUSSIÈRE



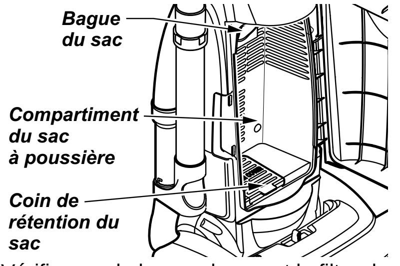
Tirer le couvercle et soulever. L'enlever et le mettre de côté.

Tenir le col du sac et enlever soigneusement le sac.

Jeter le sac à poussière usagé.



NE PAS réutiliser.



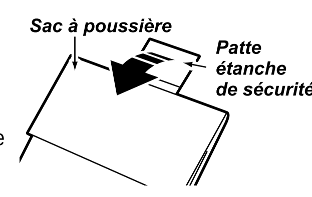
Vérifier que la bague du sac et le filtre de sécurité du moteur soient libre de poussière ou d'obstructions.

ATTENTION

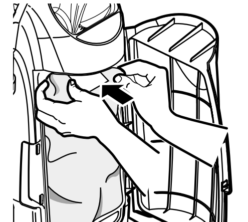
NE JAMAIS RÉUTILISER UN SAC À POUSSIÉRE. Les matières très fines telles que les désodorisants pour tapis, la poudre faciale, la poussière fine, le plâtre, la suie, etc., peuvent obstruer le sac et le faire éclater avant que celui-ci ne soit rempli. Remplacer le sac plus souvent lorsque ces matières sont aspirées.

POUR REMETTRE LE SAC À POUSSIÈRE EN PLACE

Plier la patte étanche de sécurité sur le nouveau sac à l'écart de l'ouverture qui se pose sur le tube à poussière.



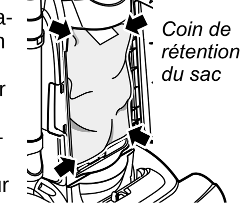
REMARQUE: Voir des pièces et les dispositifs pour le nombre de sac.

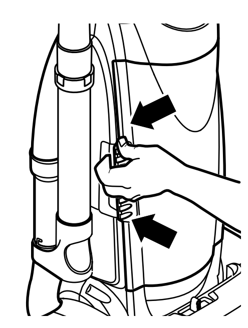


Insérer le sac à poussiére sur le tube en tenant le col du sac et en poussant le sac sur le tube.

Mettre la bague du sac à poussière en sa position.

Pousser le sac derrière chacun des quatre coins de rétention du sac comme démontré ici. Assurer que le fond et les côtés du sac à poussière soient complètement à l'intérieur de la cavité du sac avant de fermer le couvercle.



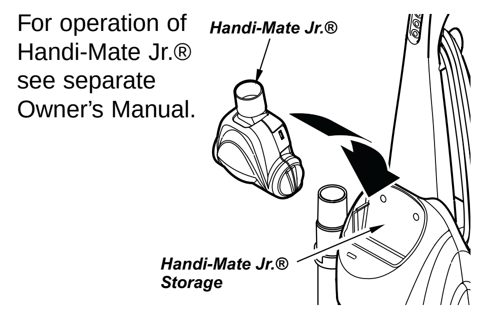


Fermer le couvercle du sac.

Vous entendrez un fort déclic lorsque le couvercle est correctement fermé.

HANDI-MATE JR.®

For operation of Handi-Mate Jr.® see separate Owner's Manual.



TO INSERT HANDI-MATE JR®

Place Handi-Mate Jr.® into the storage compartment.

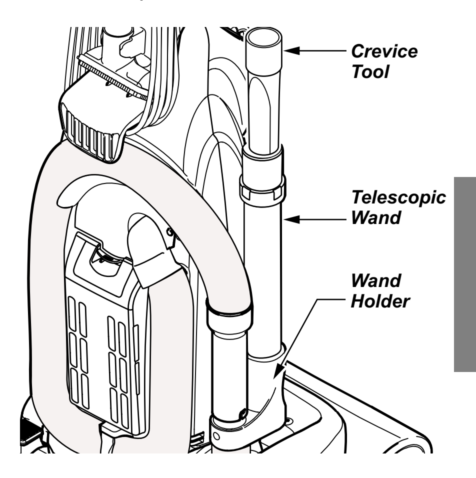
Rotate the Handi-Mate Jr.® back until it snaps into place.

TO REMOVE HANDI-MATE JR.®

Rotate Handi-Mate Jr.® out of the storage compartment.

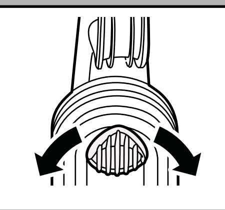
TELESCOPIC WAND PLACEMENT

Place the telescopic wand in the wand holder. Place the crevice tool in the top of the telescopic wand.



OPERATING INSTRUCTIONS

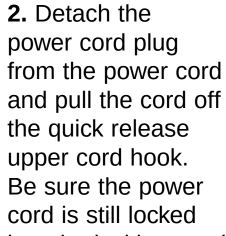
CORD RELEASE



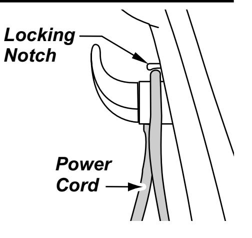
1. Turn the quick release upper cord hook to either side and down to release the power cord.

WARNING

- **To reduce the risk of electric shock, this vacuum cleaner has a polarized plug (one blade is wider than the other).**
- **The plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified technician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.**



2. Detach the power cord plug from the power cord and pull the cord off the quick release upper cord hook. Be sure the power cord is still locked into the locking notch of the upper cord hook.



3. Plug the polarized power cord into a 120 Volt outlet located near the floor.

4. To store cord, turn upper cord hook to the up position, then wrap cord.



WARNING

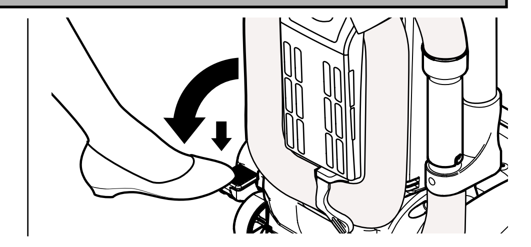
Personal Injury and Product Damage Hazard

- **DO NOT place hands or feet under the vacuum cleaner at any time.**
- **DO NOT use outlets above counters. Damage from cord to items in surrounding area could occur.**

RELEASING THE HANDLE

Release the handle by pressing down on the handle release pedal with your foot and pulling back and down on the handle with your hand.

Note: The agitator does not rotate when the vacuum cleaner is in the upright position.



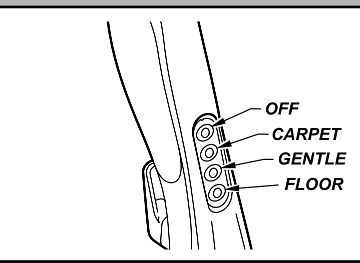
TOUCH CONTROL

OFF - Turns **OFF** the vacuum cleaner (suction) motor.

CARPET - Turns **ON** the vacuum cleaner motor to **HIGH** suction level and the agitator motor to **HIGH** speed level for cleaning of most carpets and rugs.

GENTLE - Turns **ON** the vacuum cleaner motor to **HIGH** suction level and the agitator motor to **LOW** speed level for gentle cleaning of most delicate carpets.

FLOOR - Turns **ON** the vacuum cleaner motor to **HIGH** suction level and turns **OFF** the agitator motor for cleaning of bare floors.



MOTOR FUNCTION

Touch Control Button	Vacuum Cleaner (Suction) Motor	Agitator Motor
OFF	OFF	OFF
CARPET	HIGH	HIGH
GENTLE	HIGH	LOW
FLOOR	HIGH	OFF

GENTLE SWEEP FUNCTION

Your Kenmore vacuum cleaner features a two (2) speed, direct drive agitator for cleaning a variety of floor surfaces. Please review the table below before using your vacuum cleaner.

1. Do not use the **CARPET** setting (high speed) for cleaning berber style carpet. The high agitator speed could damage the carpet or cause excessive carpet wear.
2. Use the **GENTLE** setting (low speed) ***ONLY*** for berber or delicate pile carpeting. The agitator may slow down or stop on thick carpeting, area rugs or throw rugs. If agitator stops and does not restart, see page 13, **AGITATOR MOTOR OVERLOAD PROTECTOR.**
3. The **FLOOR** setting may be used for all indoor bare floors including wood, tile, linoleum, slate etc.

Touch Control Setting	Agitator Speed	Bare Floor	Commercial or Low Pile	Berber or Delicate Carpet	Plush	Shag	Area Rug
Carpet (1)	**High**		✔		✔	✔	✔
Gentle (2)	**Low**			✔			
Floor (3)	**Off**	✔					

ENTRETIEN DE L'ASPIRATEUR

Toujours observer toutes les mesures de sécurité en nettoyant et en entretenant l'aspirateur.



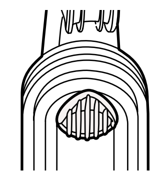
AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques et de lésions corporelles

Un enroulement trop serré du cordon exerce une contrainte sur le cordon et peut abîmer celui-ci. Un cordon abîmé présente un risque de chocs électriques et peut causer des blessures ou des dommages matériels.

RANGEMENT DE L'ASPIRATEUR

Ramasser la cordon et l'enrouler sans trop le serrer autour des crochets supérieur et inférieur de cordon.



Ranger l'aspirateur dans un endroit sec à l'intérieur, sur le plancher, le manche étant bloqué en position vertical.



AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques ou de lésions corporelles

Débrancher avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.

POUR NETTOYER DE L'EXTÉRIEUR ET LES ACCESSOIRES

Débrancher le cordon de la prise murale. **NE PAS** laisser couler d'eau sur l'aspirateur.

Nettoyer l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre et doux qui a été trempé dans une solution de détersif liquide doux et d'eau, puis essoré. Essuyer après le nettoyage.

Pour réduire l'élecricité statique et l'accumulation de poussière, essuyer la surface extérieure du traîneau et les accessoires.

Laver les accessoires à l'eau tiède savonneuse, rincer et sécher à l'air. **Ne pas nettoyer au lave-vaisselle.**



ATTENTION

Ne pas utiliser les accessoires s'ils sont mouillés. Les accessoires utilisés dans les endroits sales, sous un réfrigérateur, ne doivent pas être utilisés sur d'autres srfaces avant d'avoir été laves. Ils pourraient laisser des marques.

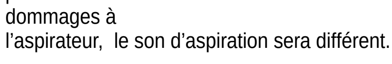
CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE

SYSTÈME DE PROTECTIÓN DE MOTEUR

Interrupteur de protection thermique: Cet agitateur comprend un protecteur thermique qui s'active automatiquement afin de protéger le moteur de l'agitateur contre la surchauffe. Si une obstruction arrête le débit normal de l'air au moteur, le protecteur thermique arrête automatiquement le moteur afin de le permettre de se refroidir afin de prévenir des dommages possibles à l'aspirateur. Durant cette période, la lumière et le moteur d'aspiration restent en marchent.

Pour corriger le problème:
Si ceci arrive, arrêter l'aspirateur et débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale afin de permettre à l'agitateur de se refroidir et au protecteur thermique de se réinitialiser. Chercher et retirer les obstructions le cas échéant. Aussi chercher et remplacer tout filtre obstrué. Attendre environ trente (30) minutes et rebrancher l'aspirateur et remettre en marche afin d'assurer que le protecteur se soit réinitialisé. Le protecteur du moteur ne se réinitialisera pas si l'aspirateur n'est pas éteint même si le moteur est refroidi.

Dispositif de protection du moteur:
Cet aspirateur est nanti d'une soupape de dérivation qui s'ouvrira automatiquement pour refroidir le moteur lorsqu'il y a obstruction. Si la soupape de dérivation s'ouvre pour empêcher le moteur de surchauffer et prévenir les dommages à l'aspirateur, le son d'aspiration sera différent.



Remarque: Ne pas bloquer le protecteur de moteur.

Pour corriger le problème Consulter le tableau de **DÉPANNAGE.**

Remarque: La soupape de dérivation peut s'ouvrir lorsqu'on utilise des accessoires ou que l'on nettoie une nouvelle moquette en raison d'une diminution du débit d'air causée par les accessoires ou par la peluche qui remplit rapidement le boîte à poussière. Consulter le tableau de **DÉPANNAGE.**

PROTECTEUR CONTRE SURCHARGE DE L'AGITATEUR

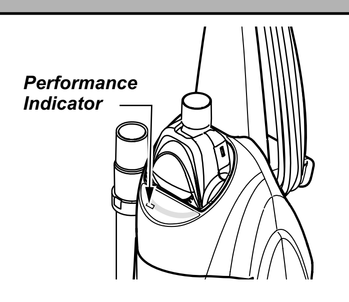
Un dispositif de protection automatique contre les dommages au moteur intervient au cas où l'agitateur se coincerait. Si l'agitateur ralentit ou s'arrête, le protecteur contre surcharges coupe la tension à l'agitateur. Le moteur d'aspiration continuera à fonctionner.



Pour corriger ce problème: Arrêter et débrancher l'aspirateur, enlever l'obstruction, puis appuyer sur le bouton de réinitialisation.

Pour réinitialiser: Appuyer sur le bouton du protecteur contre surcharges.

PERFORMANCE INDICATOR



When the vacuum cleaner is running with normal air flow, the light on the performance indicator is off. The light comes on whenever the airflow becomes blocked. If that occurs, check the disposable dust bag, motor safety filter and other possible clog locations shown in **CLOG REMOVAL.**

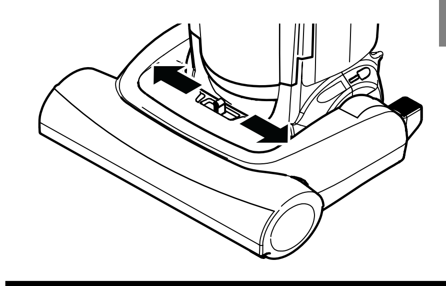
PILE HEIGHT SELECTION AND SETTING

To select a pile height setting:

Turn off vacuum cleaner. Select a pile height setting by tilting the vacuum cleaner back until the front wheels are lifted slightly off the floor.

Slide the adjustment lever to the correct setting.

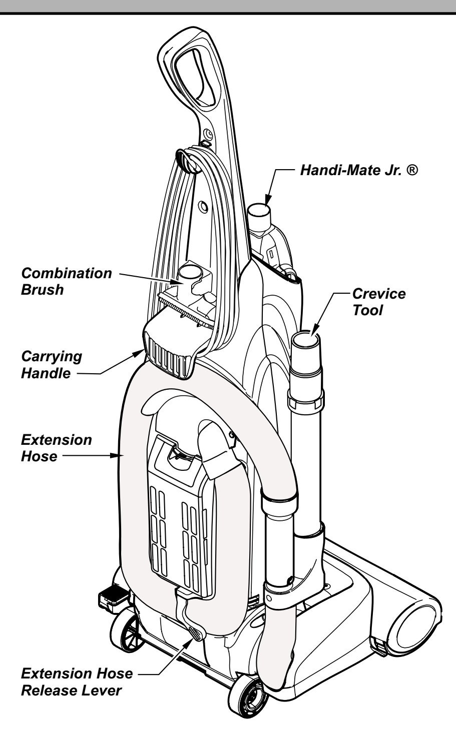
There are four (4) pile height settings on the vacuum cleaner. Use the **LOW** setting for most low-pile carpets and bare floor cleaning (with agitator **OFF**), and the **HIGH** setting for high-pile carpets like shag carpet, scatter rugs, etc. Use the other settings as needed for carpet heights in between.



 **CAUTION**

Do not allow vacuum cleaner to remain in one spot for any length of time when the agitator is turning. Damage to carpet may occur.

ATTACHMENTS



TO USE ATTACHMENTS

Remove the lower end of the extension hose from the wand holder by grasping the hose collar, twisting, and pulling straight up.

Rotate the extension hose release lever down if maximum reach is needed.



WARNING

Electrical Shock And Personal Injury Hazard

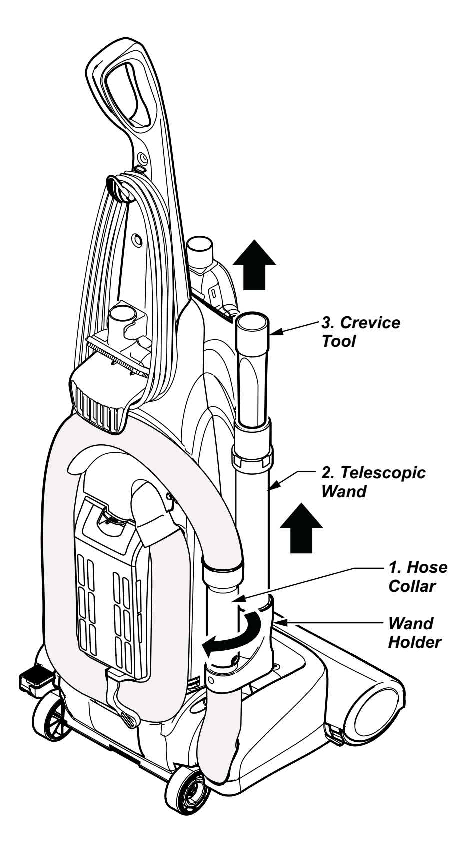
Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the vacuum cleaner. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from vacuum cleaner suddenly starting.

TELESCOPIC WAND WITH SUCTION CONTROL SLIDE

1. Remove the lower end of the extension hose from the wand holder by grasping the hose collar, twisting, and pulling straight up.

2. Remove the telescopic wand from the wand holder.

3. Remove the crevice tool from its storage position in the wand. Turn the locking ring to the **UNLOCK** position.



POUR RANGER LES ACCESSOIRES

Enlever la brosse mixte. Les mettre dans leur logement.

Débrancher le suceur plat de la rallonge en le faisant tourner. Le mettre de côté.

Débrancher la rallonge du tuyau.

Faire tourner la rallonge vers la gauche et tirer pour la sortir du tuyau.

Déverrouiller la rallonge en faisant tourner la bague de verrouillage à la position **UNLOCK**.

Faire glisser la portion inférieure de la rallonge dans la portion supérieure. Faire tourner la bague de verrouillage à la position **LOCK**.

Mettre le suceur plat dans la rallonge comprimée. Enfoncer dans le logement approprié.



ATTENTION

NE PAS tirer l'aspirateur par le tuyau car on pourrait causer des dommages.

TABLEAU D'UTILISATION DES ACCESSOIRES

	AIRE DE NETTOYAGE				
ACCESSOIRES	**Muebles***	**Entre cojines***	**Cortinas***	**Escalones**	**Paredes**
Suceur Plat	✔	✔		✔	
Brosse Mixte	✔		✔	✔	
Handi-Mate Jr.®	✔			✔	

* Toujours nettoyer l'accessoire avant de l'employer sur les tissus.

✔ = Aplicable

CONSEILS DE NETTOYAGE À L'ASPIRATEUR

Bords de moquette
Guider le côté ou l'avant du suceur le long de la plinthe. Les brosses couvrant toute la largeur aident à enlever la saleté emprisonnée dans les bords de la moquette.

Escaliers.
Mettre la poignée en position vertical. Utiliser le suceur plat ou la brosse à épousseter. Mettre l'interrupteur marche/arrêt en position **ON.**

Renversement de l'appareil
Lors de l'utilisation des accessoires, veiller autant que possible à garder le levier de relâchement du tuyau en position verrouillée. Ceci aide à empêcher à l'aspirateur de se renverser lorsque le tuyau est étiré. Si du tuyau supplémentaire est exigé, déverrouiller le levier de relâchement et tirer du tuyau en plus. Veiller à ne par renverser l'aspirateur.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures

Il faut faire attention quand l'aspirateur est dans un escalier. S'il tombe, Il y a risque de blessures ou de dégâts.

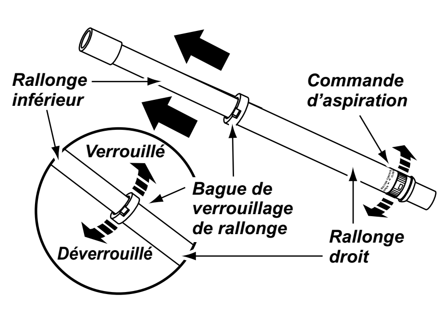
Pour obtenir les meilleurs résultats, le passage d'air doit être dégagé.



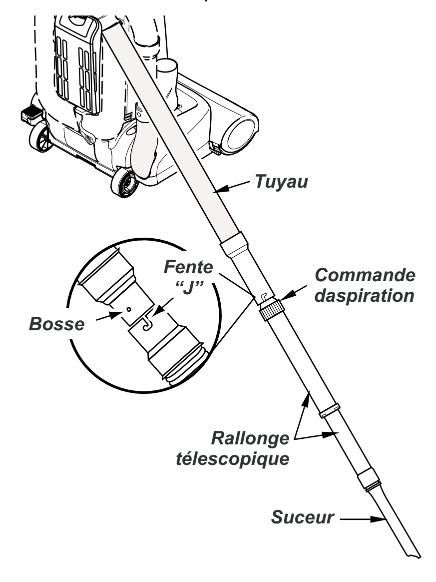
AVERTISSEMENT

Débrancher l'aspirateur de la prise murale avant de vérifier.

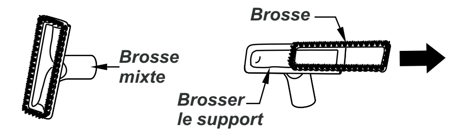
Etendre la rallonge à sa longeur totale. Mettre la bague de verrouillage en position verrouillé **LOCK.**



Aligner les bosses sur les fentes en "J" du tuyau. Pousser la rallonge dans le tuyau et tourner vers la droite pour verrouiller.



Pour atteindre le plus loin possible avec les accessoires, ajouter le suceur plat à l'extrémité de la rallonge. L'insérer et le faire tourner légèrement.



Fixer la brosse à tout usage directement au tube.

Voir la **TABLE D'UTILISATION DES ACCESSOIRES** pour en savoir plus sur la brosse à tout usage.

UTILISATION DU RÉGLAGE COULISSANT

Lors de l'utilisation d'outils pour le nettoyage de rideaux, de petits tapis à poil court et autre article délicat, tourner le réglage coulissant à la position ouverte. Ceci réduira l'aspiration pour un nettoyage plus aisé.

Le réglage coulissant est situé sur le tube télescopique, près du tuyau.

Remarque: Remettre le réglage coulissant à la position fermée pour l'aspiration normale.
Si l'aspirateur ne nettoie pas correctement, vérifier que le réglage coulissant est fermé.



ATTENTION

Avec les accessoires installés en position, il faut faire attention de ne pas essayer d'atteindre trop loin. L'aspirateur peut se renverser quand on essaie d'étirer de trop le tuyau extensible.

POUR RANGER LES ACCESSOIRES

Enlever la brosse mixte. Les mettre dans leur logement.

Débrancher le suceur plat de la rallonge en le faisant tourner. Le mettre de côté.

Débrancher la rallonge du tuyau.

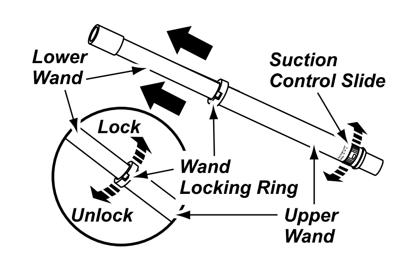
Faire tourner la rallonge vers la gauche et tirer pour la sortir du tuyau.

Déverrouiller la rallonge en faisant tourner la bague de verrouillage à la position **UNLOCK.**

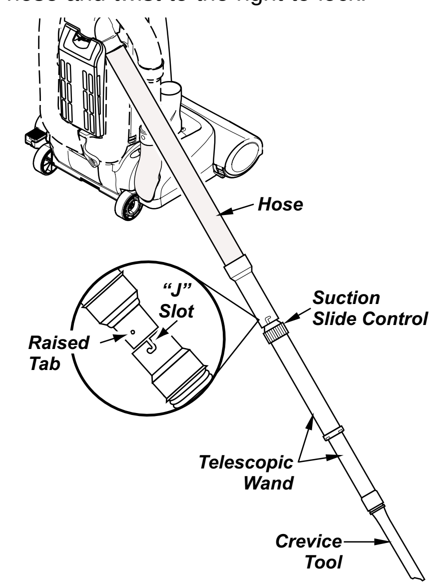
Faire glisser la portion inférieure de la rallonge dans la portion supérieure. Faire tourner la bague de verrouillage à la position **LOCK.**

Mettre le suceur plat dans la rallonge comprimée. Enfoncer dans le logement approprié.

Extend the wand to its full length. Turn the locking ring to the **LOCK** position. Attach the wand onto the open end of the hose.

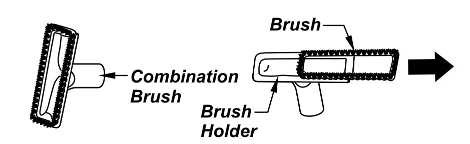


Align the tabs on the wand with the "J" slots in the hose. Push the wand into the hose and twist to the right to lock.



To achieve maximum reach with the attachments, add the crevice tool to the end of the wand by inserting and twisting slightly.

The combination brush can be attached directly to the wand.

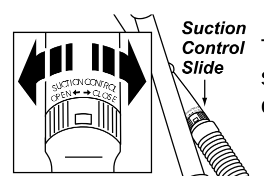


Use the brush holder without the brush for greater suction on furniture cushions or stairs. Use brush holder with brush for cleaning loose surfaces such as drapes.

TO OPERATE SUCTION CONTROL SLIDE

Telescopic Wand

When using attachments for cleaning draperies, small rugs with low pile and other delicate items, twist the suction control slide to the open position. This slide is located on the telescopic wand, close to the hose.



This will reduce suction for ease of cleaning.

Note: Return suction control slide to the closed position for normal cleaning.



CAUTION

When using attachments, be careful not to overextend the stretch hose when reaching. Trying to reach beyond the hose stretch capability could cause the vacuum cleaner to tip over.

TO STORE ATTACHMENTS

Remove the combination brush. Snap into appropriate storage location.

Remove crevice tool from the wand by twisting. Lay aside.

Remove the telescopic wand from the hose.

Twist the wand to the left and pull from the hose end.

Unlock the wand by turning the wand locking ring to the **UNLOCK** position.

Slide the lower wand into the upper wand. Turn the wand locking ring to the **LOCK** position.

Place the crevice tool down into the compressed wand. Place the telescopic wand in the wand holder



CAUTION

DO NOT pull the vacuum cleaner around the room by the hose. Property damage or personal injury could result.

ATTACHMENT USE TABLE

ATTACHMENT	CLEANING AREA				
	Furniture*	Between Cushions*	Drapes*	Stairs	Floors
CREVICE TOOL	✔	✔		✔	
COMBINATION BRUSH **	✔		✔	✔	
Handi-Mate Jr.®	✔			✔	

* Always clean attachments before using on fabrics. ✔ = Applicable

VACUUMING TIPS

Carpet edges
Guide either side or the front of the nozzle along a baseboard.

Stairs
Set handle in full upright position. Agitator stops rotating. Use the crevice tool, combination brush or Handi-Mate Jr.®.

Vacuum Cleaner Tipping
When using the attachments keep the extension hose release lever in the locked position when possible. This helps to keep the vacuum cleaner from tipping over when stretching the hose. If additional hose is needed then unlock the release lever and pull out additional hose. Use caution not to tip over vacuum cleaner.



WARNING

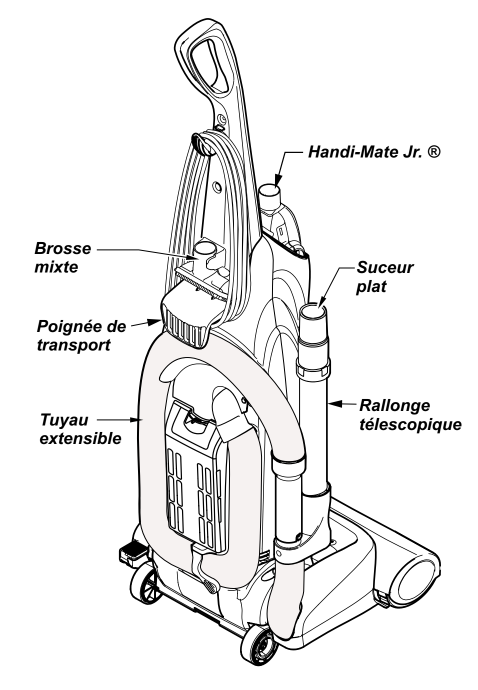
Personal Injury Hazard

Use care if vacuum cleaner is placed on stairs. If it falls, personal injury or property damage could result.

For best cleaning results, keep the airflow passage clear.

Unplug the vacuum cleaner from the outlet before checking.

ACCESSOIRES



Identifier chacun des outils ci-dessus.

Retirer l'embout supérieur du tuyau qui s'attache au tube télescopique en tournant et tirant le collet tout droit. Les outils peuvent être maintenant ajoutés au tuyau.

Remarque: Le protecteur du moteur pourrait s'ouvrir lors de l'utilisation d'outils ou pendant le nettoyage de moquette neuve, ceci se produit à cause du débit d'air réduit par les outils mêmes ou par la peluche de la moquette neuve remplissant rapidement la boîte à poussière. Voir la section **DÉPANNAGE.**

AVERTISSEMENT

Risque de blessures

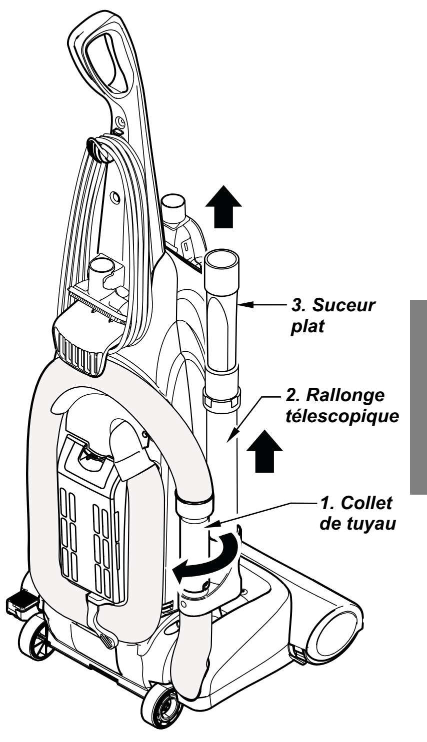
Ne JAMAIS placer les mains ou les pieds sous l'appareil. L'agitateur tourne très rapidement quand l'aspirateur est mis en marche en réglage tapis.

RALLONGE TÉLESCOPIQUE AVEC COMMANDE D'ASPIRATION

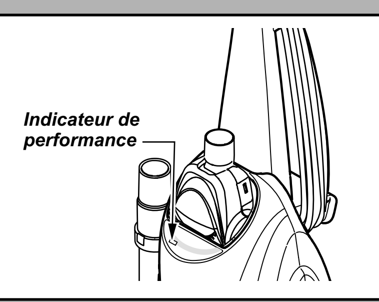
1. Retirer la partie inférieure du tuyau d'extension du support du tube en tenant fermement la bague du tuyau, tourner et tirer droit vers le haut.

2. Enlever la rallonge télescopique de la position de rangement.

3. Enlever le suceur plat de la position de rangement dans la rallonge. Faire tourner la bague de verrouillage à la position déverrouillé **UNLOCK**.



INDICATEUR DE PERFORMANCE



Quand l'appareil est en marche avec un débit d'air normal, les lignes de l'indicateur d'aspiration sont blanches. Les lignes rouges apparaissent dans l'indicateur d'aspiration quand le débit est bolqué. Si ceci se produit, vérifiez le récipient de poussière et remplacez les filtres obstrués si nécessaire. Vérifiez ensuite les autres emplacements possibles d'obstruction tels que détaillés dans la section de **POUR ENLEVER DES OBSTRUCTIONS.**

SELECTION ET RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES POILS

Sélection de hauteur de poil:
Arrêter l'aspirateur. Sélectionner une hauteur de poil en penchant l'aspirateur vers l'arrière jusqu'à ce que les roues avant soient légère-ment élevées.

Glisser le levier d'ajustement à la sélection cor-recte.

SÉLECTIONS SUGÉRÉES DE HAUTEUR DE POIL.

Le besoin pourrait survenir d'élever la hauteur afin de rendre l'aspiration plus facile, telle que pour les petits tapis, et les tapis à poil long.

Les sélections suggérées sont :

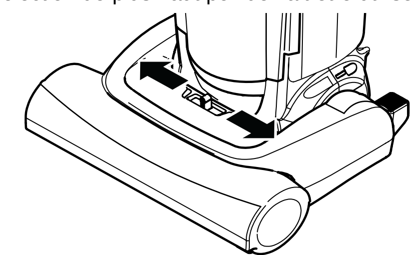
HIGH: (Haut) moquette à poil long, épais ou petits tapis.

MED: (Moyen) pour poil de hauteur moyenne ou haute

LOW: (Bas) pour poil de hauteur moyenne ou basse.

EX LOW: (Ultra-bas) pour poil très court ou sols nus.

Remarque: Lorsque la sélection de hauteur de poil est réglé à **EX LOW** (ultra bas) la force d'aspiration sera plus puissante au niveau de l'agitateur. Sil les puissances de marche avant et arrière sont trop fortes ou irrégulières, une sélection de plus haut poil devrait être utilisé.





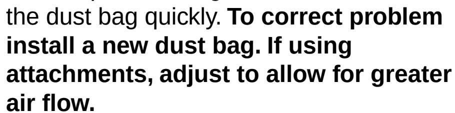
Danger de blessure
Afin d'éviter les blessures, NE PAS placer les pieds ou les mains en dessous de l'appareil lors du changement du réglage de hauteur.

PERFORMANCE/SAFETY FEATURES

MOTOR PROTECTION SYSTEM

Motor Protector
This vacuum cleaner has a motor protector by-pass valve which automatically opens to provide cooling air to the vacuum cleaner motor when a clog prevents the normal flow of air to the motor. The by-pass valve opens to prevent motor overheating and possible damage to the vacuum cleaner. You will notice a change of sound as air rushes through the valve opening.

To correct problem install a new dust bag. If using attachments, adjust to allow for greater air flow.



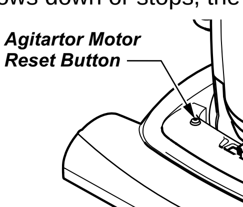
NOTE: The motor protector may open when using attachments or when cleaning new carpet due to reduced airflow caused by the attachments themselves or by new carpet lint filling the dust bag quickly. **To correct problem install a new dust bag. If using attachments, adjust to allow for greater air flow.**

Note: Do not block motor protector.

Thermal Protector
This vacuum cleaner has a thermal protector, which automatically trips to protect both the vacuum cleaner and the agitator motor from overheating. If a clog prevents the normal flow of air to the motor, the thermal protector turns the motor off automatically. This allows the motor to cool in order to prevent possible damage to the vacuum cleaner.
To correct problem: Turn the vacuum cleaner off and unplug the power cord from the outlet to allow the vacuum cleaner to cool and the thermal protector to reset. **Check for and remove clogs, replace bag if necessary. See page 19, CLOG REMOVAL section. Also check and replace any clogged filters. Wait approximately 40-50 minutes before restarting vacuum cleaner.**

AGITATOR MOTOR OVERLOAD PROTECTOR

The agitator motor has built-in protection against motor damage should the agitator jam. If the agitator slows down or stops, the agitator overload protector shuts off the agitator motor. The vacuum cleaner motor will continue to run.



To correct problem: Turn off and unplug vacuum cleaner, remove obstruction, then press Agitator Motor reset button.

If the problem persists, have the vacuum cleaner serviced by a Sears or other qualified technician.

ENGLISH

VACUUM CLEANER CARE

Always follow all safety precautions when performing maintenance to the vacuum cleaner.



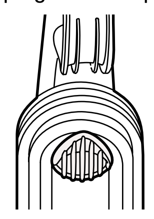
WARNING

Electrical Shock And Personal Injury Hazard

Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the vacuum cleaner. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from vacuum cleaner suddenly starting.

VACUUM CLEANER STORAGE

Gather the cord and wrap it loosely around the upper and lower cord hooks. Lock power cord plug onto the power cord.



Store the vacuum cleaner in a dry, indoor area, on the floor with the handle locked in the upright position.



WARNING

Electrical Shock And Personal Injury Hazard

Wrapping the cord too tightly puts stress on the cord and can cause cord damage. A damaged cord is an electrical shock hazard and could cause personal injury or damage.

CLEANING EXTERIOR AND ATTACHMENTS

Unplug cord from wall outlet. **DO NOT** drip water on vacuum cleaner.

Clean exterior using a clean, soft cloth that has been dipped in a solution of mild liquid detergent and water, then wrung dry. Wipe dry after cleaning.

To reduce static electricity and dust build-up, wipe outer surface of vacuum cleaner and attachments.

Wash attachments in warm soapy water, rinse and air dry. **Do not clean in dishwasher.**

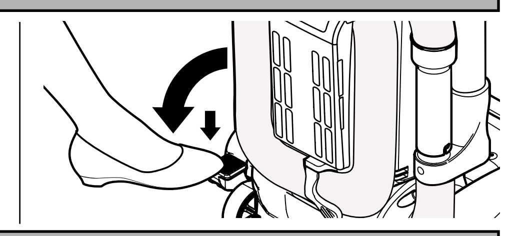


CAUTION

Do not use attachments if they are wet. Attachments used in dirty areas, such as under a refrigerator, should not be used on other surfaces until they are washed. They could leave marks.

RELÂCHEMENT DU MANCHE

Relâcher le manche en appuyant sur la pédale de relâchement du manche avec votre pied et tirant ver l'arrière et le bas sur la manche avec la main.



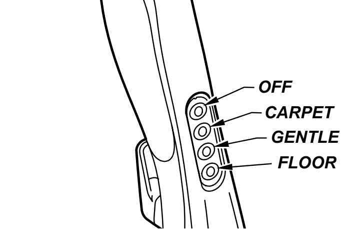
COMMANDE A EFFLEUREMENT

OFF - Éteint le moteur (aspiration) de l'aspirateur.

CARPET - Met le moteur de l'aspirateur en marche au niveau **HIGH** (haut) d'aspiration et la vitesse du moteur de l'agitateur au niveau **HIGH** (haut) pour nettoyage de la plupart des moquettes et tapis.

GENTLE - Met en marche le moteur de l'aspirateur au niveau **HIGH** (haut) d'aspiration et le moteur de l'agitateur a vitesse **LOW** (bas) pour le nettoyage doux de la plupart des moquettes délicates.

FLOOR - Met en marche le moteur de l'aspirateur au niveau **HIGH** (haut) d'aspirateur et éteint le moteur de l'agitateur pour le nettoyage de sols nus.



FONCTIONEMENT DU MOTEUR

Touche De Contrôle	Moteur de l'aspirateur (aspiration)	Moteur de l'agitateur
OFF	OFF	OFF
CARPET	HAUT	HAUT
GENTLE	HAUT	BAS
FLOOR	HAUT	OFF

FONCTION DE BALAYAGE DOUX

Votre aspirateur Kenmore comprend deux (2) vitesses, agitateur à entraînement directe pour nettoyage d'un nombre de surfaces. Veuillez vous référer à la table ci-dessous avant d'utiliser votre aspirateur.

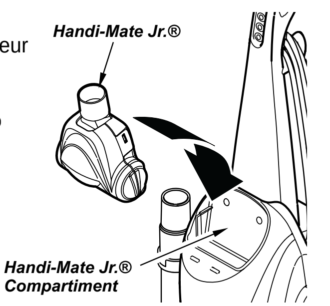
1. Ne pas utiliser la sélection **CARPET** (haute vitesse) pour le nettoyage de moquette de style berbère. La vitesse élevée d'agitateur pourrait endommager la moquette ou entraîner l'usure excessive de la moquette.
2. Utiliser la sélection **GENTLE** (basse vitesse) ***SEULEMENT*** pour les moquettes délicates ou berbères. L'agitateur pourrait ralentir ou s'arrêter sur les moquettes épaisses, tapis ou carpettes. Si l'agitateur s'arrête et ne redémarre pas, se référer à la page 12 **SURCHARGE DU MOTEUR DE L'AGITATEUR** du manuel de l'utilisateur.
3. La sélection **FLOOR** (sol) peut être utilisé pour tout sol intérieur comprenant sols de bois, carreaux linoléum, ardoise, etc.

FRANÇAIS

Sélection de contrôle à effleurement	Vitesse de l'agitateur	Sol nu	Moquette commerciale ou basse	Moquette berbèr ou délicate	Bouclage peluche	Tapis haut poil	Tapis
Carpet (1)	Haut		✔		✔	✔	✔
Gentle (2)	Bas			✔			
Floor (3)	Off	✔					

Handi-Mate Jr.®

Se reporter au manuel d'utilisateur séparé pour l'utilisation du Handi-Mate Jr.®



INSERTION DU HANDI-MATE JR.®

Placer l'arrière du Handi-Mate Jr.® dans le caddie.

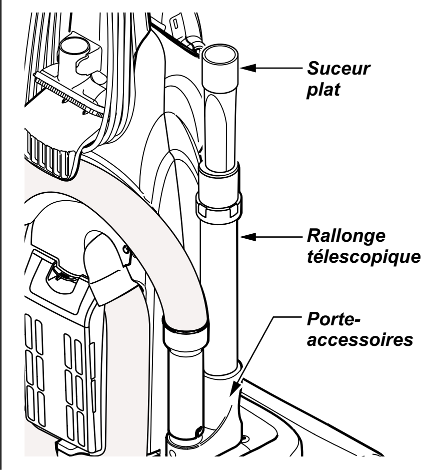
Tourner en poussant le Handi-Mate Jr.® vers le haut jusqu'au déclic.

RETIRER LE HANDI-MATE JR.®

Abaisser le Handi-Mate Jr.® hors du caddie.

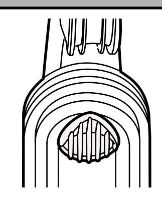
MONTAGE DU TUBE TÉLESCOPIQUE

Glisser le tube télescopique dans le support du tube. Placer le suceur plat en haut du tuyau télescopique.



INSTRUCTIONS D'OPÉRATIONS

POUR COMMENCER



1. Faire tourner vers le bas le crochet de cordon à relâche rapide, d'un côté ou de l'autre, pour libérer le cordon d'alimentation.

2. Aprés avoir enlevé le cordon, bloquer le cordon en place en le forçant dans l'encoche de blocage sur le corps du crochet de cordon, comme montré.

3. Si elle ne s'insère toujours pas à fond, se mettre en contact avec un électricien compétent qui posera la prise appropriée. La fiche ne doit être altérée d'aucune façon.

4. Brancher le cordon polarisé sur une prise de 120 V située à proximité du plancher.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure et de dégats

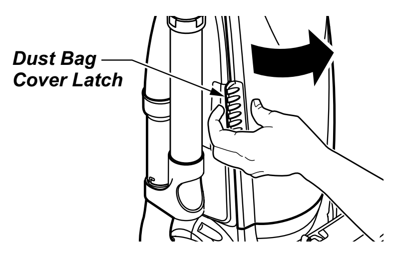
- **NE PAS brancher si le interrupteur est en position de marche, ce qui pourrait provoquer des lesions corporelles ou des dommages matériels.**
- **NE PAS utiliser de prise au-dessus des comptoirs, sous peine d'endommager des objets dans les environs.**

DUST BAG REPLACEMENT

WARNING

Always unplug power cord from electrical outlet before performing maintenance to the vacuum cleaner.

TO REMOVE DUST BAG

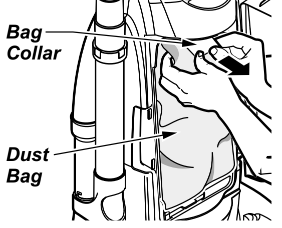


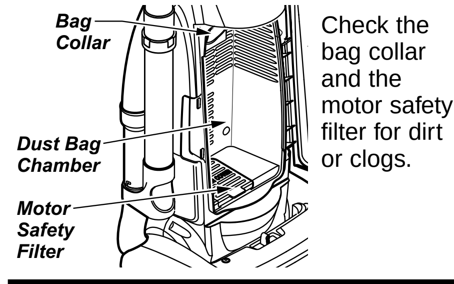
Pull on the dust bag cover latch located on the side of the bag cover.

Grasp the dust bag collar and pull gently, carefully removing the dust bag.

Throw away the used dust bag.

Do not reuse dust bag.





Check the bag collar and the motor safety filter for dirt or clogs.

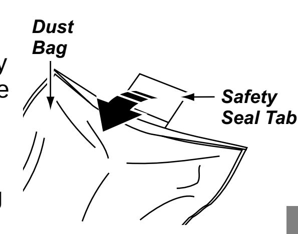


CAUTION

NEVER REUSE A DUST BAG. Very fine materials, such as carpet freshener, face powder, fine dust, plaster, soot, etc. can clog the bag and cause it to burst before it is full. Change bag more often when vacuuming these materials.

TO REPLACE DUST BAG

Unfold the new dust bag. Fold the safety seal tab on the new dust bag away from the opening that fits on the bag holder.



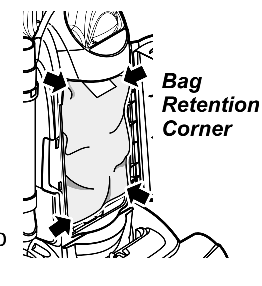
Note: See **PARTS AND FEATURES** for Bag number.

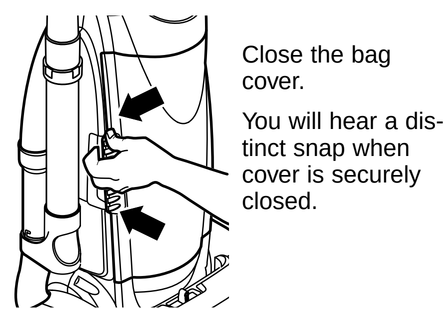


Insert the dust bag onto the bag collar completely by holding the bag collar.

Place the dust bag collar into position.

Tuck the bag behind each of the four bag retention corners shown here. Be sure the bottom and sides of the dust bag are completely within bag cavity prior to closing the bag cover.





Close the bag cover.

You will hear a distinct snap when cover is securely closed.

Check to see that the dust bag is fully placed in the bag chamber.

ENGLISH

MOTOR SAFETY FILTER CLEANING



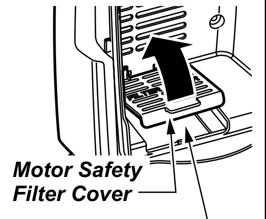
WARNING

Electrical Shock Hazard

Unplug power cord from electrical outlet. Do not operate the vacuum cleaner without the motor safety filter. Be sure the filter is dry and properly installed to prevent motor failure and/or electrical shock.

MOTOR SAFETY FILTER

Check motor safety filter frequently and clean when dirty.



Remove the dust bag as outlined in the **DUST BAG REPLACEMENT** section.

If the filter, located in the bottom of the dust cover cavity, is dirty, remove it by pulling forward out from under the ribs.

Wash the foam filter in warm soapy water, rinse and dry thoroughly by squeezing the filter in your hand and letting it air dry.

DO NOT wash in the dishwasher.

DO NOT install damp.

Replace the foam filter by sliding it back into place under the ribs in the dust cover cavity.

Replace the dust bag as outlined in the **DUST BAG REPLACEMENT** section.

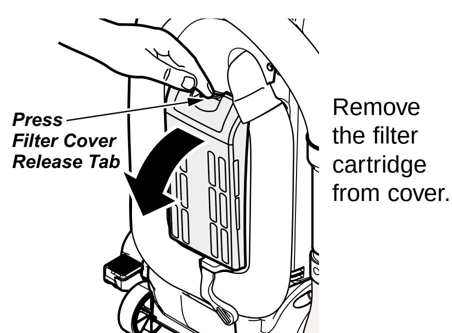
EXHAUST FILTER REPLACEMENT

The **HEPA** exhaust filter must be replaced when dirty. It should be replaced regularly depending on use conditions.

The filter CANNOT be washed as it will lose its dust trapping ability.

Note: See **PARTS AND FEATURES** for the exhaust filter number.

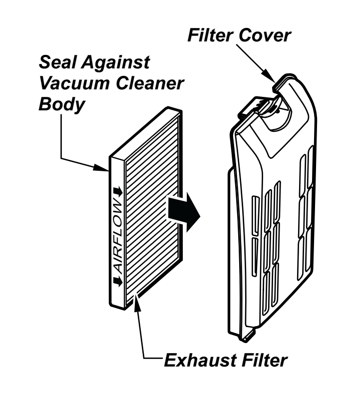
Remove exhaust filter cover by pressing the release tab on the cover and rotating out from vacuum cleaner.



Remove the filter cartridge from cover.

Place new filter cartridge into cover making sure that airflow arrow on side of cartridge points into cover.

The foam seal of the filter should be placed against the vacuum cleaner body.



Replace the exhaust filter cover by placing bottom tabs in slots and rotating in until cover snaps into place.



S'il vous plaît notez et suivez particulièrement les instructions contenues dans ces carrés. Les instructions contenues dans les carrés intitulés **AVERTISSEMENTS** vous préviennent de certains danger comme, par exemple, de feu, de chocs électriques, brulures et autres blessures. Les instructions contenues dans les carrés intitulés **ATTENTION** vous préviennent de danger, comme par exemple, de blessures possibles ou de dégats.

ASSEMBLAGE

AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Pour éviter les chocs électriques et blessures, ne pas brancher l'aspirateur avant d'avoir fini l'assemblage.

Avant d'assembler l'aspirateur, vérifier le **BORDEREAU D'EXPÉDITION** sur la couverture de la liste séparée Liste de Pièces de Réparation. Utiliser cette liste afin d'assurer que toutes les pièces sont comprises avec votre nouvel aspirateur.

ASSEMBLAGE DU MANCHE

Retirer l'ensemble brosse du manche afin d'atteindre le trou de montage du manche.

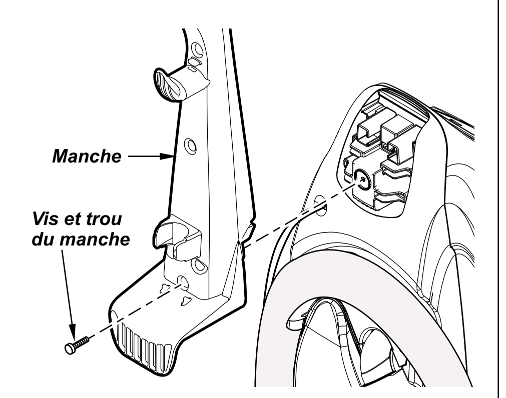
Retirer le vis du manche situées sur le boîtier.

Positionnez le manche tel que démontré ci-dessous.
Lors de l'installation du manche, appuyer fermement le manche sur le corps. Visser avec les vis fournies.

Visser la vis à l'aide des doigts. Il peut s'avérer nécessaire de régler le manche légèrement.

Serrer la vis à l'aide d'un tournevis

Reinstalle le brosse mixte.



ATTENTION

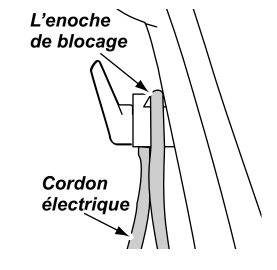
NE PAS trop serrer la vis car cela pourrait agrandir les trous.

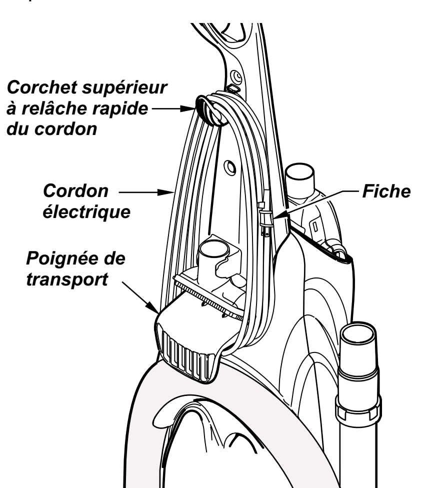
NE PAS faire fonctionner l'aspirateur sans que les vis soient en place.

CORDON D'ALIMENTATION

Assurer que le crochet supérieur de relâchement rapide est à la verticale. Retirer le lien torsadé du cordon d'alimentation

Enclencher le cordon en place en le forçant dans la fente à blocage sur le corps du crochet supérieur à relâchement rapide tel que démontré. Ceci aide à empêcher au cordon de passer en dessous des agitateurs de l'aspirateur.





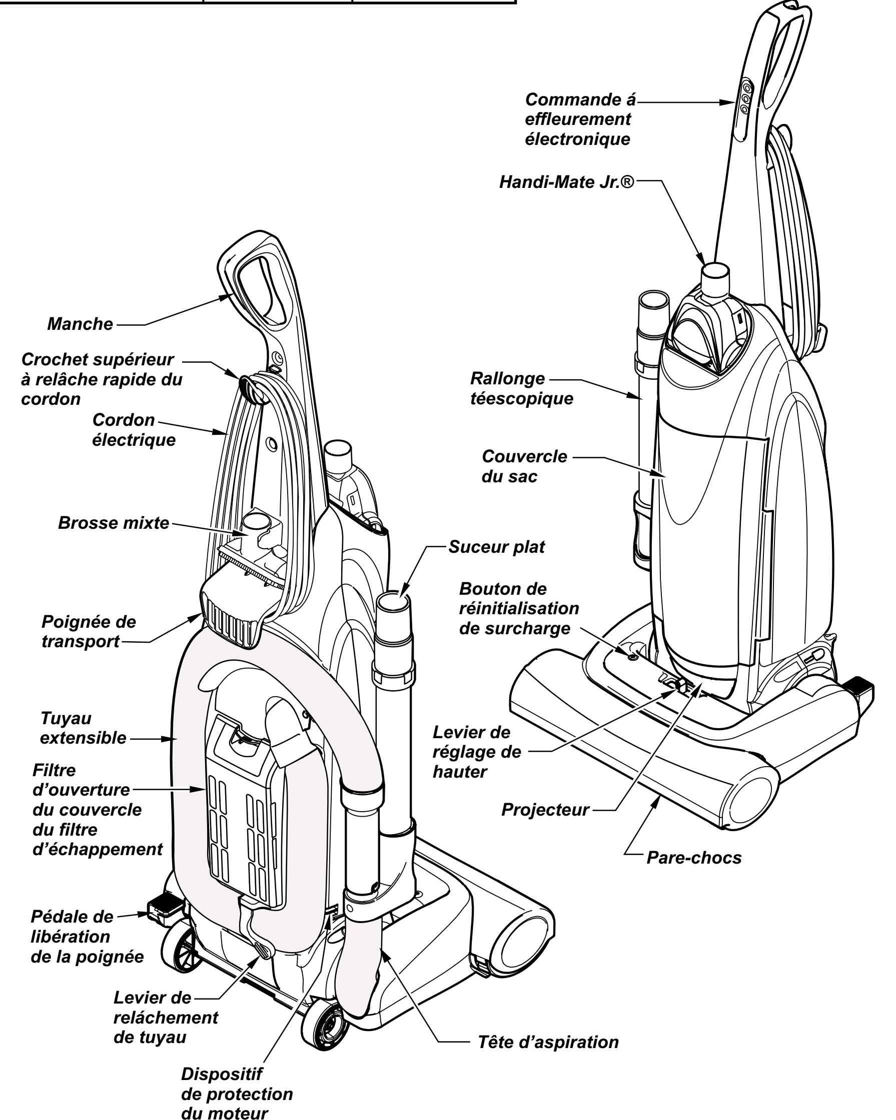
Enrouler le cordon d'alimentation autour des crochets supérieur et inférieur et enclencher la fiche sur le cordon.

FRANÇAIS

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

Il est important de connaître les pièces et les caractéristiques de l'aspirateur pour l'utiliser correctement et en toute sécurité. Lire cette section avant de l'utiliser.

Objet	Nº aux Etats-Unis	Nº au Canadá
Filtre d'échappement	20-86889	20-40324
Ampoule	20-5248	
Sac à poussière	20-50690	20-50510



LIGHT BULB REPLACEMENT



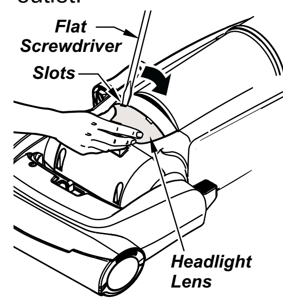
WARNING

Electrical Shock Or Personal Injury Hazard

Disconnect electrical supply before performing maintenance to the vacuum cleaner. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from the vacuum cleaner suddenly starting.

TO REMOVE LIGHT BULB

1. Disconnect power cord from electrical outlet.



2. Press handle release pedal and lay vacuum cleaner back.

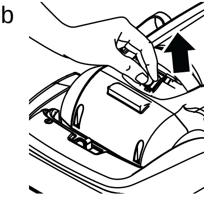
3. Pry light lens out at slots as shown on both sides. Rotate lens up and lift off.

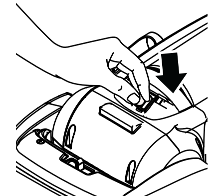


CAUTION

Do not use a bulb rated over 9W (13V). During extended use, heat from the bulb could overheat surrounding plastic parts.

4. Remove the light bulb by pulling straight out.





5. To replace the light bulb carefully insert fully into slot.

ENGLISH

Note: See **PARTS AND FEATURES** for bulb number.



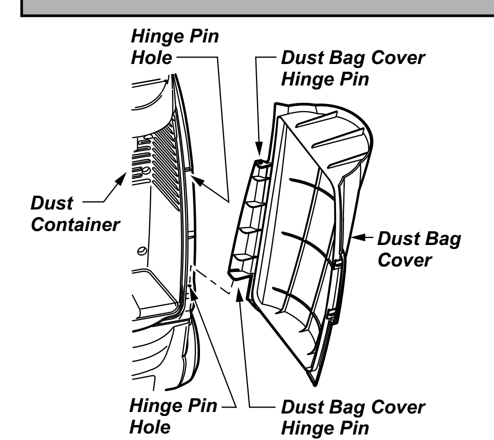
CAUTION

Do not plug in or turn on until the vacuum cleaner is completely reassembled.

6. To replace light lens, place tab at front of lens into slot. Rotate lens down and firmly snap into place.



DUST BAG COVER REPLACEMENT



To reinstall or replace dust bag cover.

1. Align dust bag cover hinge pin with hinge pin hole in dust contaner.

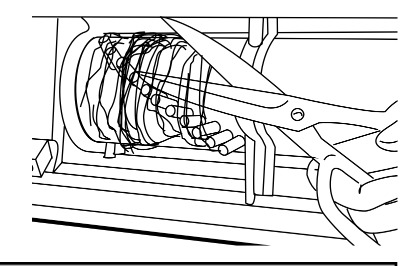
2. Rotate dust bag cover into place.

3. You should hear a noticable click when hinge pin snaps into place.

AGITATOR CLEANING

To maintain efficient cleaning, the agitator must be kept free of carpet fiber, string, or hair build-up. After every 7 to 10 uses, unplug and turn vacuum cleaner over and check agitator for fiber and hair build-up.

Use scissors to remove any build-up entangled around the agitator.



CLOG REMOVAL

Always follow all safety precautions when performing maintenance to the vacuum cleaner.

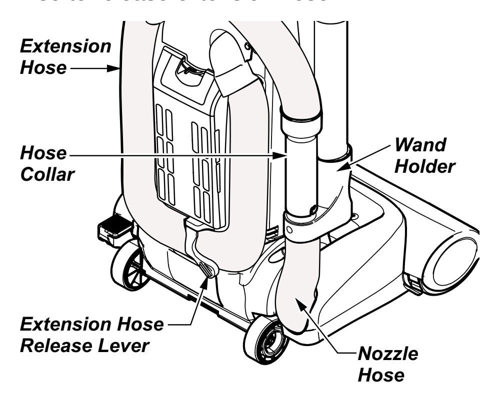
 **WARNING**

Electrical Shock Or Personal Injury Hazard

Disconnect electrical supply before performing maintenance to the vacuum cleaner. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from the vacuum cleaner suddenly starting.

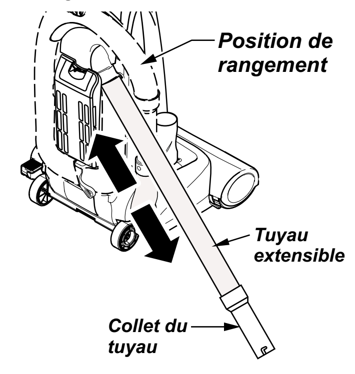
If the vacuum cleaner does not seem to have adequate suction, first check if the dust bag is full or if a filter is clogged. See **DUST BAG REPLACEMENT** sections.

If the dust bag and filter areas are free of clogs, check the extension hose. Rotate the extension hose release lever counterclockwise to release extension hose.



Remove the lower end of the extension hose from the wand holder by grasping the hose collar, twisting, and pulling straight up.

Plug in the vacuum cleaner and turn it on. Stretch the extension hose to maximum length and then allow the hose to return to its natural length.



Re-insert the hose into the opening on the body from which it was removed. Press firmly to assure connection. Rotate hose release lever clockwise to the locked position.

If the dust bag, filter areas and the hose areas are free of clogs, disconnect the nozzle hose from the wand holder and check the nozzle for clogging.

 **WARNING**

Personal Injury Hazard

DO NOT place hands or feet underneath the vacuum cleaner at any time.

Clean the agitator according to the instructions in the **AGITATOR CLEANING** section.

Return the vacuum cleaner to the upright position before plugging into an electrical outlet.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT

Votre sécurité nous est trés important. Afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques, de lésions corporelles ou de dommages lors de l'utilisation de l'aspirateur, prendre des mesures de sécurité de base, y compris les suivantes:

Lire ce manuel avant de monter ou d'utiliser l'aspirateur.

Utiliser l'aspirateur uniquement de la manière décrite dans ce manuel. Utiliser uniquement avec les accessoires recommandés par Sears.

Ne pas employer à l'extérieur ni sur des surfaces mouillées, afin de réduire le risque de chocs électriques.

Débrancher de la prise de courant avant d'entretenir ou de nettoyer la région des brosses. Si l'appareil n'est pas débranché, il pourrait s'ensuivre des chocs électriques ou les brosses pourraient se mettre soudainement en marche. Le manque d'observation de ceci pourrait entraîner les chocs électriques ou le démarrage soudain et inattendu de la brosse entraînant les blessures causées par les pièces en mouvement.

Toujours arrêter l'aspirateur avant de débrancher.

Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisir la fiche et non le cordon.

Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l'aspirateur ne fonctionne pas comme prévu, est tombé, est endommagé, a été laissé à l'extérieur ou a été immergé dans l'eau, le rapporter à un Centre/Département de service Sears.

Ne pas tirer ou transporter par le cordon, ne pas utiliser le cordon comme poignée, ne pas fermer la porte sur le cordon et ne pas tirer le cordon autour de coins ou d'arêtes vives. Ne pas passer l'aspirateur sur le cordon. Garder le cordon à l'écart des surfaces chauffées.

Ne pas abandonner l'aspirateur branché. Le débrancher de la prise lorsqu'il n'est pas en usage et avant l'entretien.

Ne pas permettre que l'aspirateur soit utilisé comme jouet. Redoubler de prudence lorsque l'aspirateur est utilisé par ou à proximité d'enfants.

Ne pas manier la fiche ou l'aspirateur avec les mains trempes.

Ne placer aucun objet dans les ouvertures.
Ne pas utiliser l'appareil si une ouverture quelconque est obstruée; garder exempt de poussière, charpie, cheveux et quoi que ce soit pouvant réduire la circulation d'air.

Garder les cheveux, les vêtements lâches, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.

Ne pas utiliser l'aspirateur sans un sac à poussière et/ou les filtres en place.

Toujours remplacer le sac à poussière après avoir aspiré des produits de nettoyage ou des désodorisants pour tapis, des poudres et une poussière fine. Ces produits obstruent le sac, réduisent la circulation d'air et peuvent faire éclater le sac. À défaut de remplacer le sac, des dommages permanents pourraient être causés à l'aspirateur.

Ne pas utiliser l'aspirateur pour ramasser des objets durs et affilés, des petits jouets, des broches, des trombones, etc. Ils peuvent endommager l'aspirateur ou le sac à poussière.

Ne ramasser aucun objet qui brûle ou fume, tel que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.

Ne pas utiliser l'aspirateur pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles (essence, liquides de nettoyage, parfums, etc.) ni l'utiliser dans les endroits où ces liquides peuvent être présents. Les gaz s'échappant de ces substances peuvent créer un danger d'incendie ou une explosion.

Redoubler de prudence en passant l'aspirateur dans les escaliers. Ne pas placer sur des chaises, tables, etc… Garder sur le plancher.

Il **vous** incombe de veiller à ce que l'aspirateur ne soit pas utilisé par une personne incapable de le faire fonctionner adéquatement.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Il vous incombe de monter adéquatement et d'utiliser votre aspirateur en toute sécurité. Votre aspirateur est conçu uniquement pour usage domestique. Lisez attentivement ce manuel d'instructions contenant des informations importantes sur l'utilisation et la sécurité. Ce guide contient des informations de sécurité sous des symboles d'avertissement et de mise en garde.

GARANTIE DE L'ASPIRATEUR KENMORE

Garantie limitée d'un an
Quand cet appareil est monté, utilisé et entretenu selon toutes les instructions fournies avec les produits, s'il arrive cet aspirateur tombe en panne suivant un défet matériel ou de main d'oeuvre durant l'année de la date d'achat, retournez-le à n'importe quel magasin Sears, Centre de pièces et réparations Sears ou tout autre point de vente pour la réparation libre de frais.

Ci cet aspirateur est utilisé autrement que pour utilisation résidentielle, cette garantie est en rigueur que pendant les 90 jours de la date d'achat.

Cette garantie ne couvre que les défets matériels ou de main d'oeuvre. Sears ne payera PAS pour les suivants :

1. Pièces consommables qui s'usent lors utilisation normale, comprenant sans se limiter aux filtres, courroies, et sacs à poussière.
2. Un technicien de service pour instruire l'utilisateur le montage, fonctionnement ou entretien corrects de l'appareil.
3. Un technicien de service pour l'entretien ou le nettoyage de ce produit.
4. Dommages ou échec de ce produit s'il n'est pas monté, utilisé ou entretenu selon toutes les instructions fournies avec ce produit.
5. Dommages ou échec de ce produit découlant d'accident, de l'abus, mauvaise utilisation, ou utilisation autre que celle pour laquelle il est conçu.
6. Dommages ou échec de ce produit découlant d'utilisation de détergents, nettoyants, produits chimiques ou ustensiles autres que ceux recommandé par les instructions fournies avec ce produit.
7. Dommages ou échec de pièces ou de systèmes découlant de modifications non-autorisées apportées à ce produit.

Dégagement de garanties implicites ; limite de remède
Le seul et exclusif remède sous cette garantie limitée sera la réparation telle que fournie ci-contre. Toute garantie implicite, comprenant les garanties de la qualité marchande ou qualité pour utilisation particulière se limitent à un an ou bien à la période la plus courte permise par la loi. Sears ne saurait être tenu pour responsable pour les dommages indirects ou conséquents. Certains états ou provinces pourraient interdire l'exclusion ou limites aux dommages indirects ou conséquents ou limites aux garanties implicites de qualité marchande ou qualité pour utilisation particulière, en conséquence ces exclusions pourraient vous être inapplicables.

Cette garantie s'applique seulement lorsque cet aspirateur est utilisé aux États-Unis d'Amérique et au Canada.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'état en état.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

TROUBLESHOOTING

Review this table to find do-it-yourself solutions for minor performance problems. Any service needed, other than maintenance described in this Owner's Manual, should be performed by a Sears or other qualified service agent.



WARNING

Disconnect electrical supply before performing maintenance to the vacuum cleaner. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Vacuum cleaner won't run.	**1.** Unplugged at wall outlet. **2.** Tripped circuit breaker/blown fuse at household service panel. **3.** Thermal protector tripped. **4.** Defective wall outlet.	**1.** Plug in firmly, select the desired setting on the touch control. **2.** Reset circuit breaker or replace fuse. **3.** Allow vacuum cleaner to cool, then reset thermal protector. **4.** Check with a good appliance/lamp, have properly serviced.
Poor job of dirt pick-up.	**1.** Full or clogged dust bag. **2.** Wrong pile height setting. **3.** Worn agitator. **4.** Clogged nozzle or bag holder. **5.** Clogged hose. **6.** Hole in hose. **7.** Broken/misplaced belt. **8.** Hose not inserted fully. **9.** Motor protection system activated. **10.** Dirty filters.	**1.** Change bag. **2.** Adjust setting. **3.** Replace agitator. **4.** Check **CLOG REMOVAL.** **5.** Check for clogs. **6.** Replace hose. **7.** Replace/fix belt. **8.** Insert hose fully. **9.** Check for clogs. **10.** Clean or change motor safety filter and exhaust filter.
Vacuum Cleaner picks up moveable rugs or pushes too hard.	**1.** Wrong pile height setting.	**1.** Adjust setting.
Light won't work.	**1.** Burned out light bulb.	**1.** Change light bulb.
Agitator does not turn.	**1.** Handle in full upright position. **2.** Agitator Overload tripped. **3.** Thermal protector tripped.	**1.** Move handle from upright position. **2.** Reset Agitator Overload. **3.** Allow vacuum claner to cool 40-50 minutes.
Airflow restricted with attachment use. Sound changes.	**1.** Attachment use restricts air flow. **2.** New carpet fuzz clogged air path.	**1.** Check **ATTACHMENTS** for fuzz, lint, pet hair or other debris. **2.** Check **CLOG REMOVAL** and clean hose.
Difficulty adjusting pile height setting	**1.** Vacuum cleaner not in proper upright position.	**1.** Place vacuum cleaner in the locked upright position, tilt the vacuum cleaner back slightly and adjust pile height.

Notes

TABLE DE MATIÈRE

AVANT DE VOUS SERVIR DE VOTRE NOUVEL ASPIRATEUR

Nous vous prions de lire ce quide. Il vous aidera à assembler et à vous servir de votre nouvel aspirateur Kenmore de la manière la plus sûre et efficace.

Pour plus de renseignements à assembler et à propose du maintien et de l'usage de votre nouvel aspirateur, appelez le magasin Sears le plus proche. Vous aurez besoin de vos numéros complets de modèle et de série pour demander des renseignements. Vos numéros de modèle et de série se trouvent sur la plaque de numéros de modèle et de série.

Servez-vous de l'espace ci-dessous pour inscrire les numéros de modèle et de série de votre nouvel aspirateur Kenmore.

Le numéro du modèle ___________________

Le numéro de série _____________________

Date d'achat __________________________

Gardez ce livre et votre reçu dans un lieu sûr en cas de nécessité future.

FRANÇAIS